สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 3686
วันที่ 29 มิ.ย. 2541

ด่วนที่สุด
ที่ กค 0304/ ๑๗๙๔๖

กระทรวงการคลัง
ถนนพระราม 6 กท. 10400

29 มิถุนายน 2541

สบป.
วันที่ 29 มิ.ย. 41
เวลา 14.00 น.

เรื่อง การขอรับความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่น

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่า
2. ร่างบันทึกความตกลงเกี่ยวกับกระบวนการและขั้นตอนการปฏิบัติ จำนวน ๒ ฉบับ

ด้วยสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยได้แจ้งให้ทราบถึงความประสงค์ของรัฐบาลญี่ปุ่นที่จะให้ความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่า (Non-Project Grant Assistance) แก่ประเทศไทย ในวงเงิน 2 พันล้านเยน เพื่อสนับสนุนในการจัดซื้อสินค้านำเข้าจากต่างประเทศของส่วนราชการให้กับโครงการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการแก้ไขปัญหาสังคมเพื่อช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสทางสังคม (Social Disadvantages) ในการนี้ กระทรวงการคลังได้ยื่นแบบคำขอความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่น (Application Form for Non-Project Grant Assistance) ผ่านสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยแล้ว เมื่อวันที่ 25 มิถุนายน 2541

บัดนี้ กระทรวงการคลังได้ดำเนินการเจรจารายละเอียดและเงื่อนไขของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่า (Exchange of Notes) และร่างบันทึกความตกลงขั้นตอนการปฏิบัติ (Agreed Minutes on Procedural Details) เพื่อขอรับความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่าจากรัฐบาลญี่ปุ่น ซึ่งมีสาระสำคัญสรุปได้ ดังนี้

1. <u>ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ</u>

1.1 รัฐบาลญี่ปุ่นจะให้ความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่าแก่รัฐบาลไทย (Non-Project Grant Assistance) ในวงเงิน 2 พันล้านเยน หรือเทียบเท่า 587.2 ล้านบาท (ณ อัตราแลกเปลี่ยนที่ 29.36 บาท ต่อ 100 เยน) เพื่อการจัดซื้อสินค้านำเข้าจากประเทศญี่ปุ่นตามรายการสินค้าที่กำหนดในบันทึกความตกลงฯ ทั้งนี้ รัฐบาลไทยต้องยื่นคำขอเบิกจ่ายเงินช่วยเหลือฯ จากรัฐบาลญี่ปุ่นภายในวันที่ 31 มีนาคม 2542

1.2 รัฐบาลไทยจะต้องดำเนินการเปิดบัญชีเงินฝากกับธนาคารพาณิชย์ญี่ปุ่น ในประเทศญี่ปุ่น และแจ้งรัฐบาลญี่ปุ่นเพื่อขอรับการเบิกจ่ายเงินช่วยเหลือฯ บัญชีเงินฝากนี้มีเพื่อรับการเบิกจ่ายเงินช่วยเหลือฯ และเบิกจ่ายเงินเพื่อการจัดซื้อ

6/16

1.3 รัฐบาลไทยจะต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขต่าง ๆ ดังนี้

1.3.1 ดำเนินการจัดซื้อด้วยเงินช่วยเหลือฯ และดอกเบี้ยเงินฝากต่างประเทศที่จะได้รับภายในระยะเวลา 12 เดือน นับตั้งแต่วันที่ได้รับเงินช่วยเหลือฯ ซึ่งหากมีเงินเหลือหลังจากระยะเวลาดังกล่าว รัฐบาลไทยต้องดำเนินการคืนเงินเหลือให้แก่รัฐบาลญี่ปุ่น เว้นแต่จะได้มีการต่ออายุความช่วยเหลือฯ ต่อไป

1.3.2 เงินช่วยเหลือฯ นี้ ใช้เพื่อการจัดซื้อสินค้าได้เท่านั้น และไม่รวมค่าภาษีอากรของสินค้า

1.3.3 ดำเนินการจัดซื้อสินค้าอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อสนับสนุนโครงการต่าง ๆ ของส่วนราชการที่เกี่ยวข้องกับการแก้ไขปัญหาสังคมสำหรับช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสทางสังคม

1.4 รัฐบาลไทยจะต้องดำเนินการจัดตั้งกองทุน Counterpart Fund Account โดยเงินกองทุนดังกล่าวจะได้มาจากงบประมาณแผ่นดินที่ส่วนราชการได้รับการจัดสรรเพื่อการจัดซื้อสินค้าจากต่างประเทศ แต่ไม่ต้องใช้เพราะได้รับเงินช่วยเหลือฯ มาทดแทน กล่าวคือ เมื่อได้มีการจัดซื้อสินค้าโดยใช้เงินช่วยเหลือฯ แทนแล้ว ให้นำเงินงบประมาณแผ่นดินที่ได้รับการจัดสรร แต่ไม่ต้องใช้ไปเข้าบัญชีกองทุน Counterpart Fund Account เพื่อนำมาใช้จ่ายเพื่อช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสทางสังคม ทั้งนี้ รัฐบาลไทยและรัฐบาลญี่ปุ่นจะได้ตั้งคณะกรรมการ (Committee) ซึ่งจะประกอบด้วยผู้แทนของทั้งสองประเทศขึ้นมาเพื่อกำกับดูแลการใช้จ่ายเงินจากบัญชีกองทุน

2. ร่างบันทึกความตกลงฯ

2.1 เงินช่วยเหลือฯ นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการจัดซื้อสินค้านำเข้าจากต่างประเทศตามเงื่อนไขที่กำหนดในหนังสือแลกเปลี่ยนฯ แต่ทั้งนี้ขอให้สิทธิการพิจารณาจัดซื้อสินค้าญี่ปุ่นก่อน และเพื่อให้การจัดซื้อ (Procurement) เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด รัฐบาลไทยจะต้องแต่งตั้งและมอบอำนาจให้ตัวแทน (Agent) ทำหน้าที่ประสานงานในกระบวนการจัดซื้อ ในการนี้ รัฐบาลญี่ปุ่นเสนอให้แต่งตั้ง Japan International Corporation System (JICS) ซึ่งเป็นองค์กรเอกชนที่ไม่แสวงหากำไร ทำหน้าที่เป็นตัวแทนของรัฐบาลไทย

2.2 รัฐบาลไทยและรัฐบาลญี่ปุ่นจะดำเนินการจัดตั้งคณะกรรมการ (Committee) โดยคัดเลือกจากผู้แทนของทั้งสองประเทศ คณะกรรมการจะมีหน้าที่กำกับดูแลการใช้จ่ายเงินช่วยเหลือแบบให้เปล่าและเงินกองทุน

2.3 กระบวนการและขั้นตอนการปฏิบัติในการเบิกจ่าย และการจัดตั้งกองทุน มีดังนี้

2.3.1 หลังจากได้มีการลงนามในหนังสือแลกเปลี่ยนฯ และบันทึกความตกลงฯ แล้ว รัฐบาลไทยจะต้องดำเนินการเปิดบัญชีกับธนาคารพาณิชย์ญี่ปุ่นเพื่อขอรับการเบิกจ่ายเงินช่วยเหลือแบบให้เปล่า และแต่งตั้งและมอบอำนาจให้ตัวแทนเป็นผู้ประสานงานในกระบวนการจัดซื้อ

2.3.2 ตัวแทนจะดำเนินการประกวดราคาตามรายการสินค้าที่รัฐบาลไทยมีความประสงค์ที่จะจัดซื้อในประเทศญี่ปุ่น และเสนอรัฐบาลไทยเพื่อขอความเห็นชอบในการจัดซื้อสินค้าจากผู้ที่ชนะการประกวดราคา ทั้งนี้ ตัวแทนจะเป็นผู้ขอเบิกจ่ายเงินช่วยเหลือฯ จากธนาคารพาณิชย์ญี่ปุ่นเพื่อชำระจ่ายให้ผู้ขายสินค้าตามสัญญาซื้อขาย

2.3.3 รัฐบาลไทยจะดำเนินการจัดตั้งกองทุน Counterpart Fund Account ซึ่งจะเป็นเงินสกุลบาทที่มีมูลค่าเท่ากับมูลค่าของสินค้าที่ได้จัดซื้อด้วยเงินช่วยเหลือฯ ทั้งนี้ รัฐบาลไทยจะดำเนินการจัดทำรายงานการจัดซื้อ และแผนการใช้เงินกองทุน (Utilization Program) เพื่อให้รัฐบาลญี่ปุ่นพิจารณา

กระทรวงการคลังได้พิจารณาแล้วเห็นว่า ข้อเสนอให้ความช่วยเหลือทางการเงินแบบให้เปล่าดังกล่าวข้างต้นจะช่วยรัฐบาลแบ่งเบาภาระค่าใช้จ่ายเงินตราต่างประเทศที่ส่วนราชการต้องจัดซื้อสินค้าจากต่างประเทศด้วยเงินงบประมาณแผ่นดิน และเงื่อนไขของความช่วยเหลือฯ ที่กำหนดให้รัฐบาลจัดตั้ง Counterpart Fund Account ตามนัยที่กล่าวในข้อ (1.4) กระทรวงการคลังเห็นว่า รัฐบาลไทยสามารถนำเงินดังกล่าวมาใช้เป็นงบเพิ่มเติมเพื่อช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสทางสังคมได้ จึงเห็นควรที่จะรับความช่วยเหลือฯ ดังกล่าวจากรัฐบาลญี่ปุ่น

อนึ่ง สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทยได้แจ้งว่า รัฐบาลญี่ปุ่นจะได้พิจารณาอนุมัติคำขอความช่วยเหลือฯ ในวันที่ 30 มิถุนายน 2541 และขอให้มีการลงนามในร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ร่างบันทึกความตกลงฯ และเอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ระหว่างรัฐบาลไทยและรัฐบาลญี่ปุ่นในวันที่ 2 กรกฎาคม 2541

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาในวันที่ 30 มิถุนายน 2541 ดังนี้

1) อนุมัติ เงื่อนไขของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความช่วยเหลือแบบให้เปล่าและบันทึกความตกลงเกี่ยวกับกระบวนการและขั้นตอนการปฏิบัติ ตามนัยที่กล่าวข้างต้น

2) อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้ลงนามให้หนังสือแลกเปลี่ยนฯ และบันทึกความตกลงฯ ในนามรัฐบาลไทย

3) อนุมัติให้กระทรวงการคลัง โดยสำนักงานเศรษฐกิจการคลังเป็นหน่วยงานหลักในการบริหารเงินช่วยเหลือแบบให้เปล่า (Non-Project Grant Assistance) และเงินกองทุน Counterpart Fund Account

ขอแสดงความนับถือ

(นายชวน หลีกภัย)
นายกรัฐมนตรี
๒๙ มิ.ย.๔๑

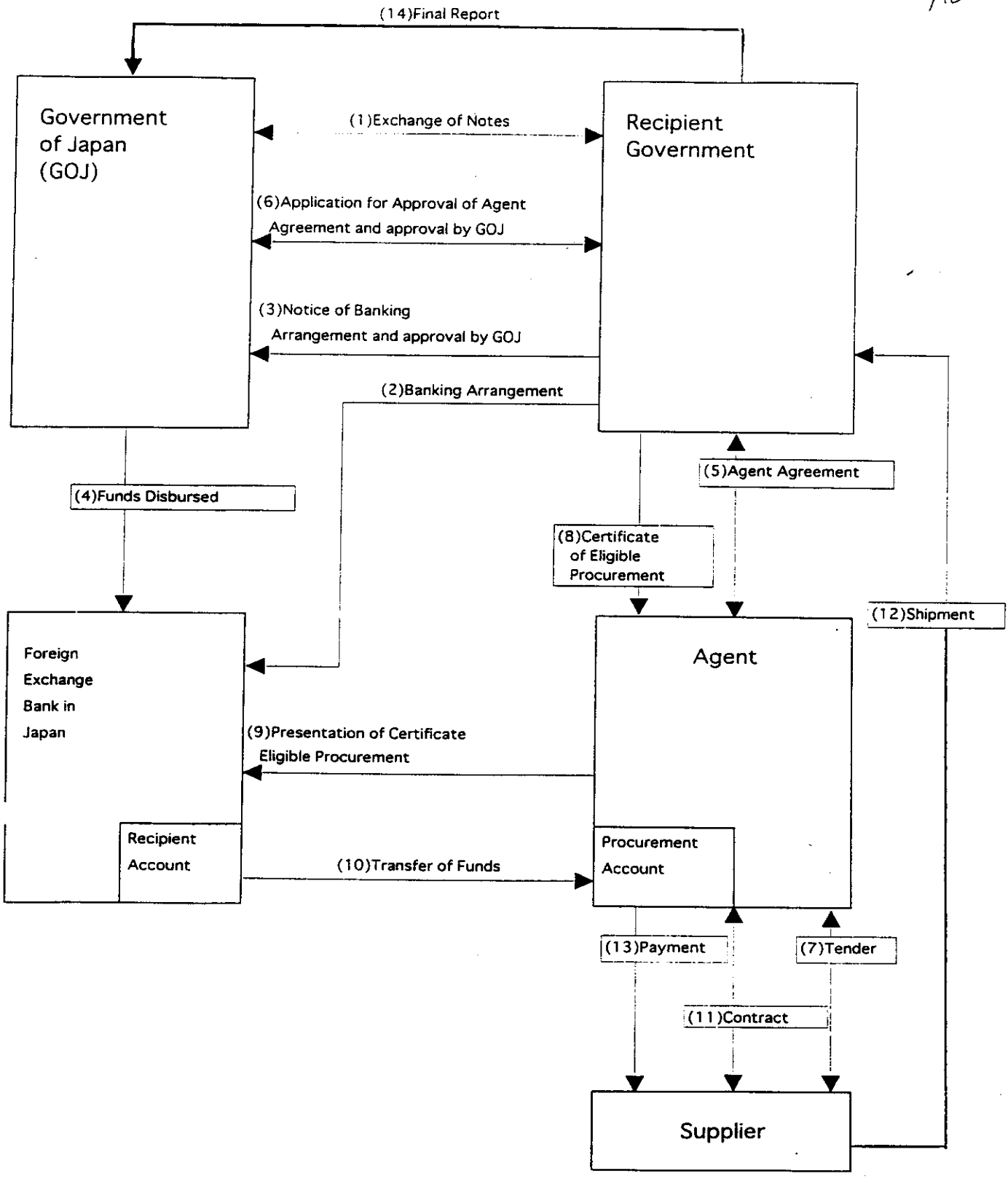
(นายธารินทร์ นิมมานเหมินท์)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง
กองนโยบายเงินกู้
โทร. 2739020 ต่อ 3423
โทรสาร 2739168
lek7 ทว4

29/6/41.

FLOW CHART

8/16



9/18

(NPG-1 pattern) E／N 英語 ver. 9801

A＝被援助国名
B＝被援助国名形容詞
C＝供与金額
D＝口座開設通知期限
E＝見返資金積立て銀行名
F＝E／N署名年月日
G＝E／N署名年月
H＝A／M署名年月日

(Draft)

(Japanese Note)

GM: 75619

Excellency,

I have the honour to refer to the recent discussions held between the representatives of the Government of Japan and of the Government of /___A___/ concerning Japanese economic cooperation to be extended with a view to strengthening friendly and cooperative relations between the two countries, and to propose on behalf of the Government of Japan the following arrangements:

1. For the purpose of contributing to promotion of the economic structural adjustment efforts by the Government of /___A___/ as well as mitigation of the economic difficulties, including indebtedness, of ___A___, the Government of Japan will extend to the Government of /___A___/, in accordance with the relevant laws and regulations of Japan, a grant of C(文字)_____ yen (¥C(数字)_____) (hereinafter referred to as "the Grant").

2. (1) The Grant and its accrued interest will be used by the Government of /___A___/ properly and exclusively for the purchase of products enumerated in a list to be mutually agreed upon between the authorities concerned of the two Governments and services incidental to such products, provided that those products are produced in eligible source countries.

(2) The list mentioned in sub-paragraph (1) above will be subject to modifications which may be agreed upon between the authorities concerned of the two Governments.

(3) The scope of the eligible source countries mentioned in sub-paragraph (1) above will be agreed upon between the authorities concerned of the two Governments.

3. (1) The Government of /___A___/ will open a yen ordinary deposit account at ~~an authorized foreign exchange bank~~ of ~~Japan~~ in the name of the Government of /___A___/

(hereinafter referred to as "the Account") after coming into force of the present arrangements and will notify in writing the Government of Japan of the completion of the procedure for opening the Account by ___D___.

(2) The sole purpose of the Account is to receive the payment in Japanese yen by the Government of Japan referred to in paragraph 4 as well as to make payments necessary for the purchase of the products and services referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 2, and such other payment as may be agreed upon between the authorities concerned of the two Governments.

4. The Government of Japan will execute the Grant by making payment in Japanese yen of the amount referred to in paragraph 1 to the Account during the period between the date of receipt of the written notification referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 3 and March 31, ~~1998~~ 1999 unless the period is extended by mutual agreement between the authorities concerned of the two Governments.

5. (1) The Government of /___A___/ will take necessary measures:

(a) to use the Grant and its accrued interest within ~~a~~ period of twelve months after the date of the execution of the Grant and to refund the amount remaining in the Account after the period to the Government of Japan unless the period is extended by mutual agreement between the authorities concerned of the two Governments;

(b) to ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in ___A___ with respect to the purchase of the products and services referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 2 shall not be borne by the Grant;

(c) to ensure that the Grant and its accrued interest be used properly and effectively for promotion of the economic structural adjustment efforts as well as mitigation of the economic difficulties, including indebtedness, of ___A___; ~~and~~

~~(d)~~ (e) to present to the Government of Japan a report prepared in a written form acceptable to the Government of Japan on the transactions on the Account together with copies of contracts, vouchers and other documents concerning the relevant transactions without delay when the Grant and its accrued interest are completely drawn in accordance with the provisions of sub-paragraph (2) of paragraph 3, or when the period for the use of the

(d) to ensure that the products purchased under the Grant be used particularly for the benefit of the socially disadvantaged in A; and

Grant and its accrued interest expires in accordance with the provisions of (a) above, or upon request by the Government of Japan.

(2) The products purchased under the Grant shall not be re-exported from ___A___.

6. (1) The Government of /___A___/ shall ensure that an amount equivalent to the yen disbursement paid with respect to the purchase of the products referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 2 will be deposited in ___B___ currency in an account to be opened in its name in ___F___. The deposit shall be made within the period of three years from the date of coming into force of the present arrangements, unless otherwise agreed between the authorities concerned of the two Governments.

(2) The currency thus deposited shall be utilized for economic and social development purposes in ___A___ particularly related to the benefit of the socially disadvantaged.

(3) The authorities concerned of the two Governments will consult with each other about the utilization of the currency deposited.

7. Further procedural details for the implementation of the present arrangements will be agreed upon through consultation between the authorities concerned of the two Governments.

8. The two Governments will consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the present arrangements.

I have further the honour to propose that this Note and Your Excellency's Note in reply confirming on behalf of the Government of /___A___/ the foregoing arrangements shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of Your Excellency's reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(NPG-1 pattern)

GM: 75619 5

4 12/18

(Draft)

(___B___ Note)

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of /___A___/ the foregoing arrangements and to agree that Your Excellency's Note and this Note shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of this reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

6

GM: 75619

13/18

Agreed Minutes on Procedural Details (Draft)

With reference to paragraphs 2 and 7 of the Exchange of Notes between the Government of Japan (hereinafter referred to as "the Donor") and the Government of /___A___/ (hereinafter referred to as "the Recipient"), dated _____, 199_ (hereinafter referred to as "the Exchange of Notes"), concerning the Japanese grant to be extended for the purpose of contributing to promotion of the economic structural adjustment efforts by the Recipient as well as mitigation of the economic difficulties, including indebtedness, of /___A___/ (hereinafter referred to as "the Grant"), the representatives of the Donor and of the Recipient wish to record the following procedural details, as agreed upon between the authorities concerned of the two Governments:

1. List of Eligible Products

The products referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 2 of the Exchange of Notes shall be those enumerated in Appendix I.

2. Eligible Source Countries

The eligible source countries referred to in sub-paragraph (3) of paragraph 2 of the Exchange of Notes shall be as follows:

all countries and areas except /___A___/.

3. Procurement

(1) The Grant and its accrued interest shall be used for the purchase of the products and the services referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 2 of the Exchange of Notes with due attention to economy, efficiency, ~~and non-discrimination among the~~ eligible source countries.

those of other

However, priority shall be given to the Japanese products and services over

(2) In order to ensure compliance with such requirements, it is required that the Recipient employ an independent and competent agent for procurement.

The Recipient shall, therefore, conclude an employment contract, within one month after the date of coming into force of the Exchange of Notes, with the Japan International Cooperation System (hereinafter referred to as "the Agent") to act on behalf of the Recipient in accordance with the Scope of the Agent's Services as set forth in Appendix II.

(NPG-12 pattern)

GM. 75619

7

14/18

(3) The said employment contract shall become effective upon the approval of the Donor in a written form.

(4) The Recipient shall take necessary measures to expedite utilization of the Grant and its accrued interest, including exemption of the existing import procedures, in case where these are duplicated with the Agent's services set forth in Appendix II.

4. The Committee

(1) Within ten days after the date of coming into force of the Exchange of Notes, the Recipient and the Donor shall appoint their representatives who will be members of a consultative committee (hereinafter referred to as "the Committee"), the role of which shall be to discuss any matter that may arise from or in connection with the Exchange of Notes. Immediately after the conclusion of the employment contract referred to in sub-paragraph (2) of paragraph 3 above, the Agent shall appoint its representative who will participate in the Committee meetings as adviser.

(2) The Committee shall be chaired by the representative of the Recipient. Representatives of other organizations than the Agent may, when necessary, be invited to participate in the Committee meetings to provide advisory services.

(3) The terms of reference of the Committee shall be as set forth in Appendix V.

(4) The first meeting of the Committee shall be held immediately after the approval of the Donor of the employment contract referred to in sub-paragraph (3) of paragraph 3 above. Further meetings will be held upon request of either the Recipient or the Donor. The Agent may advise the Recipient and the Donor on the necessity to call a meeting of the Committee.

5. Disbursement Procedure

Disbursement procedure relating to the procurement of products and incidental services including the Agent's fees under the Grant and its accrued interest shall be as follows:

(1) The Recipient (or its designated authority) and the ~~authorised foreign exchange~~ bank of Japan referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 3 of the Exchange of Notes (hereinafter referred to as "the Bank") shall conclude an arrangement regarding transfer of funds.

(2) Requests for the transfer of funds for the procurement of products and incidental services shall be made to the Bank by the Agent. The said requests shall be accompanied by a pro forma invoice approved by the Recipient, authorization by the Recipient for the transfer of such funds, a Certificate of Eligible Procurement prepared by the Agent as per Appendix III and a copy of the approval of the Donor of the employment contract referred to in sub-paragraph (3) of paragraph 3 above. When the amount of funds requested to be transferred is more than the remaining amount in the account referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 3 of the Exchange of Notes (hereinafter referred to as "the Account"), only the remaining amount shall be transferred.

(3) The said funds shall be transferred by the Bank from the Account to the Agent.

(4) The Agent shall make payment to suppliers from the said account with the Agent in accordance with the terms of the contracts with them.

(5) In order to settle the Agent's fee, the Recipient (or its designated authority) shall issue Authorization to Pay to the Bank. The Bank shall transfer the amount to the Agent according to the indication said in the Authorization to Pay.

(6) Reimbursement procedure

When the remaining amount in the Account is less than 3% of the Grant and its accrued interest, the Recipient may ask the Agent to transfer funds for the reimbursement of the payments which have already been made by the Recipient for the procurement of the products listed in Appendix I, provided that such payments have been made on or after the date of coming into force of the Exchange of Notes.

The Bank shall, upon the presentation of a Certificate of Eligible Procurement for the Remaining Amount as per Appendix IV certified by the Recipient and by the Agent, transfer the remaining amount to the Agent. The Agent shall transfer the said amount to the Recipient.

(7) With respect to (a) of sub-paragraph (1) of paragraph 5 of the Exchange of Notes disbursements from the Account shall be made within a twelve months period after the date of the execution of the Grant, and no further disbursement shall be made thereafter, unless otherwise agreed between the authorities concerned of the two Governments.

(NPG-12 pattern)

GM: 75619 9

4 16/18

6. Refund of the Remaining Amount

With respect to (a) of sub-paragraph (1) of paragraph 5 of the Exchange of Notes, when the Donor finds, upon the receipt of the termination report referred to in (c)~~(d)~~ of sub-paragraph (1) of paragraph 5, that the use of the Grant and its accrued interest is incomplete, it will notify the Recipient of the procedures for refunding of the remaining amount of the Grant and its accrued interest. The Recipient will refund the said remaining amount to the Donor without delay through such procedures as notified above.

7. B Currency Deposit

(1) With respect to sub-paragraph (1) of paragraph 6 of the Exchange of Notes, the Agent will compute the amount required to be deposited in B currency by the Recipient. The said amount shall be equivalent to the F.O.B. price of the products purchased under the Grant, and ~~shall~~ be calculated based on the average exchange rate of G which the I.M.F. is notified of.

(2) The Recipient shall ensure that the Agent will receive monthly statements of the account referred to in sub-paratraph (1) of paragraph 6 of the Exchange of Notes.

(3) Unless otherwise agreed upon between the two Governments, the Agent shall, for a period of five years from the date of coming into force of the Exchange of Notes, make monthly reports for the Committee members concerning the amount required to be deposited and the amount actually deposited in the B currency.

(4) The Recipient shall directly inform the Donor of the situation of the B currency deposit upon request by the Donor.

(5) With respect to sub-paragraph (3) of paragraph 6 of the Exchange of Notes, the Recipient will make "the Utilization Programme" of the deposited fund which shall include the names of specific projects, their details and the amount of money to be allocated. "The Utilization Programme" shall be presented to the Donor for consultation.

(3)

Appendix II

17/18

Scope of the Agent's Services

1. Provision of information and advice to the Committee meetings.

2. Preparation of specifications of products for the Recipient, including, where necessary, detailed discussions with end-users.

3. Ensuring that the Recipient and end-users fully understand the procedures to be employed, including the need for B currency deposit, where necessary.

4. Preparation of bid documents appropriate to the type and value of products required.

5. Advertisement of bids, where the international competitive bidding is to be used, the wording of which is to be agreed upon between the Recipient and the Donor.

6. Evaluation of bids, including both technical and financial considerations.

7. Submission of recommendations to the Recipient for approval to place order with suppliers.

8. Providing the designated foreign exchange bank in Japan with the following documents:

(1) Certificate of Eligible Procurement

(2) Pro forma invoice approved by the Recipient

(3) Authorization by the Recipient to transfer the funds from the Account in the Bank to the Agent

(4) Copy of the approval of the Donor of the contract referred to in sub-paragraph (3) of paragraph 3 of the Agreed Minutes on Procedural Details.

9. Negotiation and conclusion of contracts with suppliers, including satisfactory payment, shipment and inspection arrangements.

10. Payment to suppliers from the funds transfered from the Account in the Bank to the Agent.

11. Checking the progress of supplies to ensure that delivery dates are met.

12. Providing the Recipient and end-users with documents containing detailed information of progress of orders, notification of orders placed, amendments to contracts, delivery information, shipping documents, etc.

13. Preparation of quarterly status reports for the Recipient, covering enquiries, orders, order status, values and delivery information.

14. Submission of quarterly statements to the Recipient and the Donor detailing balance against the funds transferred from the Account and all disbursements for the quarter.

15. Transferring of the balance of the funds transferred from the Account in the Bank to the Agent to the Account after the period referred to in sub-paragraph (7) of paragraph 5 of the Agreed Minutes on Procedural Details.

16. Submission to the Committee members of monthly reports concerning the _____$_____ currency deposit referred to in sub-paragraph (3) of paragraph 7 of the Agreed Minutes on Procedural Details, detailing the total amount required to be deposited, the amount actually deposited and its ratio.

17. Submission to the Donor of an overall evaluation report including details of all products shipped, source country, delivery date, value of products (including relevant charges) and total amounts disbursed and remaining.